Sede regionale
Via Maggio 1
telefono 091 815 61 81
fax 091 815 61 89
e-mail decs-urosp.lugano@ti.ch

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport
Divisione della scuola

Funzionario incaricato Elena Pellandini

**Ufficio dell'orientamento scolastico e professionale**
**6900 Lugano**

telefono 091 815 61 81
e-mail elena.pellandini@ti.ch

Agli allievi di quarta della scuola media di
Canobbio e ai loro genitori
Domicilio

Lugano
settembre 2023

Ns. riferimento Vs. riferimento

**CONSULENZA D'ORIENTAMENTO SCOLASTICO E PROFESSIONALE**

Cara allieva, Caro allievo,
Egregi genitori,

vi comunico la ripresa dell'**attività di consulenza** orientativa scolastica e professionale presso la scuola media di Canobbio a partire dal prossimo 28 settembre. L'ultimo anno di scolarità obbligatoria è caratterizzato da importanti decisioni riguardo al futuro in campo professionale o di studio e avrò pertanto il piacere d'incontrare individualmente gli alunni ed i familiari interessati ad approfondire gli aspetti inerenti alle proprie scelte formative-professionali, in sede

**nella giornata di giovedì ed il venerdì mattina,**
previo appuntamento da concordare con la segreteria della scuola media.

Colgo l'occasione per informarvi che durante il periodo scolastico vi è la possibilità di svolgere degli **stage d'orientamento**; essi dovranno essere preavvisati favorevolmente dalla direzione della scuola almeno 10 giorni prima del loro inizio. Si veda in allegato il regolamento di stage.

Nell'attesa di fare la vostra conoscenza o rivedervi prossimamente, vi saluto cordialmente.

Per l'Ufficio Regionale di Lugano,
Elena Pellandini
E. Pellandini

Allegato: regolamento di stage
Copia alla direzione, al coordinatore e ai docenti di classe delle IV, di DC e del SSP

Viale Stefano Franscini 32
6500 Bellinzona
telefono 091 814 63 51
fax 091 814 63 59
e-mail decs-uosp@ti.ch
url www.ti.ch/uosp

Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport
Divisione della scuola
Ufficio dell'orientamento scolastico e professionale

# Lo stage di orientamento

E' promosso dall'Ufficio dell'orientamento a favore di giovani e adulti che si preparano alla scelta professionale e consiste in un periodo di pratica di alcuni giorni. Lo stage favorisce un contatto diretto con il mondo del lavoro e consente alla persona di verificare i propri interessi e le proprie attitudini per operare una scelta professionale adeguata.
E' regolamentato dalla legislazione sul lavoro.

## Scopo

- completare le informazioni raccolte prima dello stage
- verificare i propri interessi professionali e le proprie attitudini
- conoscere meglio la professione e l'ambiente di lavoro
- promuovere i contatti con le persone attive in azienda

Per lo stage non è prevista alcuna retribuzione, in ossequio alle finalità educative dell'esperienza.

## Il responsabile dello stage è invitato a

- prevedere una visita aziendale
- allestire un programma giornaliero di attività
- dare informazioni complete sulla professione
- coinvolgere la persona in stage all'esecuzione di lavori leggeri, semplici, non pericolosi e strettamente inerenti l'esercizio della professione
- favorire i contatti con gli apprendisti e le altre persone occupate nell'azienda
- sensibilizzare la persona in stage in merito ai pericoli possibili e garantire un'adeguata sorveglianza
- prevedere un colloquio finale di valutazione con la persona in stage

## Chi svolge lo stage è invitato a

- contattare il datore di lavoro, qualche giorno prima, per accordarsi sui particolari dello stage (*orari, tenuta di lavoro, persona di riferimento, luogo di ritrovo, mezzi di trasporto, vitto, …*)
- essere puntuale e mantenere sempre un comportamento corretto ed educato
- mostrare interesse e curiosità e partecipare attivamente all'esecuzione di lavori semplici
- raccogliere informazioni utili attraverso domande pertinenti
- rispettare le consegne, le regole di sicurezza, la confidenzialità e le norme di igiene
- evitare l'uso di attrezzi, apparecchi e macchinari che presentano rischi
- discutere l'esito dello stage con i diretti responsabili
- ringraziare personalmente coloro che lo hanno informato e accompagnato
- completare e riconsegnare il questionario stage all'orientatore/trice professionale

segue >>

## Disposizioni legali

### Durata del lavoro

- Secondo la legge federale sul lavoro e le sue ordinanze, i giovani possono effettuare degli stage di orientamento a partire dai 13 anni compiuti.
- Lo stage può durare da 1 a 5 giorni e non oltre una durata massima di 10 giorni lavorativi (2 settimane) e **solo nei giorni feriali**.
- La durata massima della giornata lavorativa, per i giovani di età <15 anni, non può superare le 8 ore per un massimo di 40 ore settimanali. La giornata lavorativa deve essere compresa **tra le 6.00 e le 18.00**.
- La durata massima della giornata lavorativa, per i giovani di età <16 anni, non può superare le 9 ore per un massimo di 45-50 ore settimanali (a dipendenza dell'azienda). La giornata lavorativa deve essere compresa **tra le 6.00 e le 20.00**.
- Per i giovani di età >16 anni, la giornata lavorativa deve essere compresa **tra le 6.00 e le 22.00**, dalle 5.00 se fissato dall'azienda come inizio del lavoro diurno.
- Il riposo giornaliero deve essere di almeno **12 ore**.
- I giovani fino ai 18 anni **non possono svolgere lavori pericolosi** (Ordinanza DEFR).
  *Il sito dell'Ufficio dell'ispettorato del lavoro può fornire maggiori dettagli:*
  *www4.ti.ch/dfe/de/uil/legge-lavoro/duratadellavoroedelriposo/lavoro-diurno-serale/*

### Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni

La legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni e la sua ordinanza sancisce che tutti i lavoratori, come pure i giovani che svolgono uno stage di orientamento in vista di una scelta professionale, devono essere assicurati contro gli infortuni presso le aziende. I premi di assicurazione sono generalmente calcolati a fine anno sull'insieme dei salari e le spese per la copertura assicurativa dei giovani in stage sono praticamente inesistenti per le aziende, dal momento che gli stage non sono di principio remunerati.

### Responsabilità civile

- Per gli stage organizzati **durante il tempo scolastico** fanno stato le normative contenute nella Legge della scuola [art. 18[1]] e nel Regolamento dell'assicurazione scolastica [art. 11 b].
- Per gli stage organizzati **non in orario scolastico** gli eventuali danni contro terzi causati sul lavoro sono di regola coperti dall'assicurazione di **responsabilità civile** dell'azienda. Si raccomanda tuttavia a tutti i genitori e rappresentanti legali di verificare l'esistenza di una propria copertura privata di responsabilità civile nei confronti dell'azienda (ad esempio con un'assicurazione di responsabilità civile familiare).

### Altre disposizioni

- Durante lo stage possono essere svolti lavori leggeri secondo un programma stabilito dal datore di lavoro che tiene conto della tutela della salute, della sicurezza e dello sviluppo psicofisico del giovane e non pregiudicano la frequenza e le prestazioni scolastiche.

## Per ulteriori informazioni

www.ti.ch/orientamento
www.memo.formazioneprof.ch (Promemoria 08 + 18)
www.ti.ch/ispettorato-lavoro (Giovani lavoratori)